

ST. CATHERINE LABOURÉ								
PARISH FINANCIAL STATEMENT • JULY 1, 2025 – JUNE 30, 2026								
INCOME			AMOUNT					
Plate Income (Sunday / Easter / Christmas)			\$360,054.72					
Building Fund			\$27,783.80					
Ministry / Mass / Novena Candle / Misc. Income			\$27,073.78					
TOTAL INCOME			\$414,912.30					
EXPENSES			AMOUNT					
Clergy / Staff Wages			\$231,007.68					
Diocesan Assessment			\$37,884.45					
Insurance			\$11,728.61					
Liturgy			\$12,928.04					
Maintenance and Repairs			\$71,382.72					
Ministry and Formation			\$6,588.01					
Utilities / Telephone			\$20,906.90					
Office / Rectory / Church Supplies			\$70,212.81					
TOTAL EXPENSES			\$462,639.22					
ANNUAL INCOME		\$414,912.30	ANNUAL EXPENSES		\$462,639.22	NET		\$-47,726.92
BANK ACCOUNT BALANCES			BALANCE					
General Checking			\$378,671.43					
General Savings			\$379,588.34					
Building Fund Savings			\$456,752.66					
Charles Schwab Building Fund Account			\$751,210.31					
TOTAL BANK ACCOUNTS			\$1,966,222.74					
Thank you for your continued generosity and support of St. Catherine Labouré Parish. Your stewardship helps sustain our worship, ministries, formation, and parish community.								

Fiscal Year (2025–2026) Highlights from St. Catherine LaBouré Parish

First off, a huge thank you! Your generosity has kept our lights on and fueled everything from beautiful liturgies to fun fellowship events. Our community is growing with 766 registered families, totaling nearly 1,900 individuals. We've got a great team keeping things running, including our priest, 2 deacons, 4 staff members, Parish Leadership ministries (our Finance Council and Pastoral Council) and an incredible army of 196 volunteers. We're blessed with several ministries such as our Altar Society, Eucharistic Ministers, Greeters, Ministers of the Word (lectors), Music Ministry, Sacristans, Ushers, and The Hospitality Ministry. It's been a busy year for the sacraments! We celebrated 14 baptisms, 30 first communions, 34 confirmations, 8 weddings, 15 funerals, as well as 2 Quinceañeras. We're growing in faith together with 12 folks joining in full communion through OCIA and 30 adults diving into Bible studies. Our parish life is packed with many active groups, including the Holy Family Ministry, Just Coffee, St. Vincent de Paul, Knights of Columbus, Ladies of St. Catherine, The Italian Club, Companions on the Journey Mental Health Ministry, and "God and Coffee" gatherings. The Devotions and Prayer Groups such as Brown Scapular enrollment, Prayer Warriors, Rosary Cenacle, Divine Mercy, Prayer Hour for Priests, 40 days for life, Nuestra Senora de Guadalupe, and Rosario y Divina Misericordia continue to expand and grow.

Our Financial Summary



Twenty-First Sunday In Ordinary Time August 23, 2026

ST. CATHERINE LABOURE ROMAN CATHOLIC CHURCH
2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323 Phone: 928-636-4071
Email: office@stcatherinecv.org Website: WWW.STCATHERINECV.ORG
Pastor: Rev. Michael Accinni Reinhardt
Deacons: Michael Holmes and Dan Gullotta

SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm
SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 11:00 am (Spanish) / DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 11:00 am (Spanish)
SUNDAY EVENING 5:00 pm at Embry Riddle when it is in session.
DOMINGO POR LA NOCHE 5:00 pm en Embry Riddle cuando esté en sesión.
WEEK DAY MASS: Monday —Saturday 8:30 am / MISA DEL DÍA SEMANAL: Lunes —Sábado 8:30 am
Confessions: Wednesdays at 9 a.m. after morning Mass. Saturdays at 9 a.m. after morning Mass.
Confesiones: miércoles a las 9 a. m. después de la misa de la mañana.
Sábados a las 9 a. m. después de la misa de la mañana.

Parish office hours: Monday to Thursday 9:00 am to 3:00 pm. Friday 9:00 am to Noon.
Closed Saturday and Sunday.
Horario de la oficina parroquial: lunes a Jueves, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m. Viernes, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m.
Cerrado Sábados y Domingos.

Our Mission Statement.
"By sharing the Gospel Message, we the family of St. Catherine Laboure are inspired to live the sacramental life by reaching out to all through the Father, the Son and the Holy Spirit, to serve our brothers and sisters in Christ."

REFLECTIONS FOR TODAY: “Who do you say that I am?”
Our answer should not remain only in our hearts or on our lips. It should be visible in the way we live. Jesus calls each of us to be more than a follower who simply listens. He calls us to be **true disciples**—people who know Him, love Him, trust Him, and are willing to serve Him.
REFLEXIONES PARA HOY: «¿Quién decís que soy yo?»
Nuestra respuesta no debe quedarse solo en el corazón o en los labios; debe hacerse visible en nuestra forma de vivir. Jesús nos llama a cada uno de nosotros a ser más que simples seguidores que escuchan. Nos llama a ser verdaderos discípulos: personas que le conocen, le aman, confían en Él y están dispuestas a servirle.

Please join us in the Chapel for an hour to pray for priests and to pray the Holy Rosary after the 8:30 am Mass on Saturday, August 29, the fourth Saturday of the month. God Bless you all.

Les invitamos a unirse a nosotros en la capilla durante una hora para orar por los sacerdotes y rezar el Santo Rosario después de la misa de las 8:30 de la mañana del sábado 29 de Agosto, que es el cuarto sábado del mes.



Companions of the Journey.
Are you grieving the loss of a loved one? Are you carrying emotional pain or struggling with mental health challenges? You are not alone. Companions of the Journey is a safe and welcoming space where we walk together in faith, offering payer, support, and compassionate listening with Father Michael. Come as you are. Let us journey together toward hope and healing every 4th Thursday of the month at 10:00 am in the church hall. **Next meeting August 27, 2026**

St. Vincent de Paul Collection
August has a Fifth Sunday! On the **Fifth Sunday of the month**, we will have our special **St. Vincent de Paul Collection**. Your generous donations help our parish assist individuals and families in need within our community. Thank you for your continued generosity and support of the mission of **St. Vincent de Paul!**
Colecta de San Vicente de Paúl
¡Agosto tiene un quinto domingo! En el quinto domingo del mes, realizaremos nuestra colecta especial de San Vicente de Paúl. Sus generosas donaciones ayudan a nuestra parroquia a asistir a personas y familias necesitadas de nuestra comunidad. ¡Gracias por su continua generosidad y apoyo a la misión de San Vicente de Paúl!

Pastor’s Corner Ordinary Holiness Is What Gets Us To Heaven One of the most prolific of Gospel readings is today when Jesus prompts his disciples to identify him. The response is amazing as Simon Peter son of Jonah quips , you are the Messiah, the Christ, the Son of the Living God. It is at this point Jesus renames the disciple saying you are Peter, from Greek Petra, Rock, and upon this Rock I will build my Church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. This exchange from Jesus was a necessary part to him establishing the Church. It was part of Jesus solidifying the purpose for which he had come into the world to implement God’s plan of salvation. For the Christian it means we must have some sort of vestiture, commitment, and skin in the game. We must have some sort of semblance of what it is to love the authentic Christian life. Jesus just does not choose anyone, he calls them to build relationship, he calls them into the fold,even though some did not remain. They could not walk the walk. So many Christians profess Christ, but the question is are we actually willing to identify with him? To identify with Jesus means we seek authenticity in our lives. We seek it in ourselves. We embrace him with everything, and remove sin from our lives as much as possible. People are numb to authenticity, because it’s not something fostered by our culture. You know the old saying birds of a feather flock together, it’s true because one, we don’t have to be challenged to grow. When we sit in an echo chamber we mimick what’s around us. If it’s the same annoying gossiper filling our ear, we have two choices, we either one shut it down., or two lower ourselves and get sucked in. Jesus builds the faith upon Peter not because of his strength or endurance, but because of his ordinary holiness. He identified Jesus and his mission, and regretted deeply his shortcomings. People are generally unaware of the effect of sin in their lives, especially if they are routinely presenting themselves for Holy Communion, yet not attending to the sacrament of confession. The remedy is taking a look in the mirror, and asking ourselves, if I died today would I go to heaven? How much in life distracts us from this reality? As humans we find ourselves often caught up in things that does nothing for our spiritual growth nor our attempt to attain heaven. We’ve got to take a serious look at that, and make the adjustments necessary. How far are we willing to go to for Jesus, if we recognize him for who he is? Do we understand as Peter did the purpose of his mission? You are Peter and on this rock I will build my Church, and the gates of hell shall not prevail against it. Let us be like Peter and build the body of Christ in our ordinary way. Father Michael El rincón del párroco La santidad ordinaria es lo que nos lleva al cielo. Una de las lecturas del Evangelio más significativas es la de hoy, cuando Jesús invita a sus discípulos a identificarlo. La respuesta es asombrosa: Simón Pedro, hijo de Jonás, exclama: «Tú eres el Mesías, el Cristo, el Hijo delDios vivo». Es en ese momento cuando Jesús cambia el nombre del discípulo y le dice: «Tú eres Pedro»—del griego *Petra*, que significa «roca»—, «y sobre esta roca edificaré mi Iglesia, y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella». Este intercambio fue necesario para que Jesús estableciera la Iglesia. Formaba parte de la consolidación del propósito por el cual había venido al mundo: llevar a cabo el plande salvación de Dios. Para el cristiano, esto implica asumir un compromiso real y una entrega personal; debemos tener una idea clara de lo que significa amar la auténtica vida cristiana. Jesús no elige a cualquiera al azar; llama a las personas para construir una relación y las invita a formar parte de su rebaño, aunquealgunas no permanecieron en él. No fueron capaces de vivir de acuerdo con su fe. Muchos cristianos profesan creer en Cristo, pero la pregunta es: ¿estamos realmente dispuestos a identificarnos con él? Identificarse con Jesús significa buscar la autenticidad en nuestras vidas; buscarla en nuestro propio interior. Significa abrazarlo con todo nuestro ser y apartar el pecado de nuestras vidas tanto como sea posible. La gente a menudo es insensible a la autenticidad porque nuestra cultura no la fomenta. Existe el dicho de que «los pájaros del mismo plumaje vuelan juntos», y es cierto: a veces evitamos los desafíos que nos harían crecer. Cuando nos encerramos en un entorno donde solo escuchamos lo que nos gusta (una «cámarade eco»), tendemos a imitar lo que nos rodea. Si tenemos cerca a la típica persona molesta que se la pasachismeando, tenemos dos opciones: o bien cortamos la situación de raíz, o bien nos rebajamos y nos dejamos arrastrar por ella. Jesús edifica la fe sobre Pedro no por su fortaleza o resistencia, sino por su santidad ordinaria. Pedro supo reconocer a Jesús y su misión, y lamentó profundamente sus propias faltas. A menudo, las personas no son conscientes del efecto que el pecado tiene en sus vidas, especialmente si acuden habitualmente a recibir la Sagrada Comunión pero no se acercan al sacramento de la confesión. El remedio consiste en mirarnos al espejo y preguntarnos: si muriera hoy, ¿iría al cielo? ¿Cuánto nos distrae esta vida de tal realidad? Como seres humanos, a menudo nos dejamos absorber por cosas que no contribuyen en nada a Nuestro crecimiento espiritual ni a nuestro esfuerzo por alcanzar el cielo. Debemos reflexionar seriamente sobre esto y hacer los ajustes necesarios. ¿Hasta dónde estamos dispuestos a llegar por Jesús, si reconocemos quién es Él realmente? ¿Comprendemos, al igual que Pedro, el propósito de su misión? «Tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella». Seamos como Pedro y edifiquemos el Cuerpo de Cristo en nuestra vida cotidiana. Padre Michael

A Good Confession: How and When Do We Need to Receive the Sacrament of Reconciliation? The Sacrament of Reconciliation is one of the most beautiful gifts Jesus left to His Church. In Confession, we not only acknowledge our sins; we also encounter God's mercy, receive His forgiveness, and have the opportunity to start anew. When is it necessary to go to Confession? The Church teaches us that we must go to the Sacrament of Reconciliation when we have committed a mortal sin. For a sin to be mortal, three conditions must be met: grave matter, full knowledge, and deliberate consent. One of the important duties of every Catholic is to participate in Holy Mass on Sundays and Holy Days of Obligation, unless there is a serious reason preventing us from doing so. Deliberately missing Mass on a Sunday or Holy Day of Obligation, without a serious reason, can constitute a grave sin. For this reason, if a person has deliberately missed Sunday Mass or Mass on a Holy Day of Obligation without a serious reason and, after examining their conscience, recognizes that they have committed a mortal sin, they must go to Confession before receiving Holy Communion. The Holy Eucharist is the Body and Blood of Christ, and we must approach to receive it with a prepared heart and in a state of grace. What if I missed Mass for a serious reason? Not every absence from Mass constitutes a sin. There are circumstances that can excuse a person from the obligation, such as illness, caring for a sick person, an emergency situation, a reasonable inability to get to Mass, or other serious circumstances. That is why it is important to make a good examination of conscience and, when in doubt, speak with a priest. Confession can also be a good place to seek guidance and clear our conscience. How do I make a good Confession? 1. Examination of conscience 2. Repentance 3. Confessing sins 4. Firm purpose of amendment 5. Performing the penance Frequent Confession helps us grow in holiness, overcome bad habits, strengthen our relationship with God, and better prepare our hearts to receive Christ in the Eucharist. A new beginning Every Confession is an opportunity to return to the Father’s heart. God never tires of welcoming us when we come to Him with a sincere heart. Let us not be afraid to go to confession. Let us not be afraid to acknowledge our sins. Let us not be afraid to return to God. God’s mercy is greater than our sin. Before to receive Jesus in the Eucharist, let us prepare our hearts. When necessary, let us first approach the Sacrament of Reconciliation and allow Christ to heal us, forgive us, and give us a new beginning.	Una Buena Confesión: ¿Cómo y Cuándo Necesitamos Recibir el Sacramento de la Reconciliación?El Sacramento de la Reconciliación es uno de los regalos más hermosos que Jesús dejó a su Iglesia. En la Confesión no solamente reconocemos nuestros pecados; también encontramos la misericordia de Dios, recibimos su perdón y tenemos la oportunidad de comenzar nuevamente. ¿Cuándo es necesario confesarse? La Iglesia nos enseña que debemos acudir al Sacramento de la Reconciliación cuando hemos cometido un pecado mortal. Para que un pecado sea mortal deben existir tres condiciones: materia grave, pleno conocimiento y consentimiento deliberado.Uno de los deberes importantes de todo católico es participar en la Santa Misa los domingos y en los días de precepto, salvo que exista una razón seria que nos impida hacerlo. Faltar deliberadamente a Misa un domingo o día de precepto, sin una razón grave, puede constituir pecado grave. Por esta razón, si una persona ha faltado deliberadamente a la Misa dominical o a un día de precepto sin una razón seria y, después de examinar su conciencia, reconoce que ha cometido pecado mortal, debe confesarse antes de recibir la Sagrada Comunión. La Sagrada Eucaristía es el Cuerpo y la Sangre de Cristo, y debemos acercarnos a recibirla con un corazón preparado y en estado de gracia.¿Qué pasa si falté a Misa por una razón seria? No toda ausencia de la Misa constituye pecado. Existen circunstancias que pueden excusar a una persona de la obligación, como una enfermedad, cuidar a una persona enferma, una situación de emergencia, imposibilidad razonable de llegar a Misa u otras circunstancias serias. Por eso es importante hacer un buen examen de conciencia y, cuando exista duda, hablar con un sacerdote. La Confesión también puede ser un buen lugar para buscar orientación y aclarar nuestra conciencia. ¿Cómo hacer una buena Confesión? 1. Examen de conciencia 2. Arrepentimiento 3. Confesar los pecados 4. Propósito de enmienda 5. Cumplir la penitencia La Confesión frecuente nos ayuda a crecer en santidad, vencer malos hábitos, fortalecer nuestra relación con Dios y preparar mejor nuestro corazón para recibir a Cristo en la Eucaristía. Un nuevo comienzo Cada Confesión es una oportunidad para regresar al corazón del Padre. Dios no se cansa de recibirnos cuando acudimos a Él con un corazón sincero. No tengamos miedo de confesarnos. No tengamos miedo de reconocer nuestros pecados. No tengamos miedo de volver a Dios. La misericordia de Dios es más grande que Nuestro pecado.
--	--

MASS INTENTIONS 08/24/2026 to 08/30/2026

8:30 am Monday, August 24, For the intentions of Colby And Tally Macbeth
8:30 am Tuesday, August 25, For the intentions of Kathy and James McCormick
8:30 am Wednesday, August 26, For the intentions of Ruth Stricker Manfred
8:30 am Thursday August 27, For the intentions of Fr. Michael Reinhardt
8:30 am Friday, August 28, For the intentions of Jeremy and Esther Garcia
8:30 am Saturday, August 29, For the intentions of Bjorn Hilding
5:00 pm Saturday, August 29, For the repose of the soul of Jose Dy and Luz Chua Lee
7:30 am Sunday, August 30, For the intentions of the People of St. Catherine Laboure
9:00 am Sunday, August 30, For the repose of the souls of Connie and Richard Hilding
11:00 am Sunday, August 30, For the repose of the soul of Raul Ayala Hernandez



THIS WEEK AT ST. CATHERINE LABOURE PARISH

Monday 08/24	Tuesday 08/25	Wednesday 08/26	Thursday 08/27	Friday 08/28	Saturday 08/29	Sunday 08/30
8:30 AM Mass Church	8:30 AM Mass Church	8:30 AM Mass Church Confession after Mass	8:30 AM Mass Church	8:30 AM Mass Church	8:30 AM Mass Church Confessions After Mass	7:30 AM Mass Church Bake Sale 9:00 AM Mass Church
	5:00 PM Bingo Parish Hall	5:30 PM Choir Practice Church	10:00 AM Companions of the Journey Hall		9:00AM Holy Rosary Chapel	11:00 AM Spanish Mass Church
					5:00 PM Mass Church	



The flowers this weekend are offered in honor of
Leslie Palmero Birthday!



Reminder that if you would like to have one of our Month Long Candles lit in memory of a loved one please contact the parish office. Cost is fifty dollars and you will receive a certificate with the name of your loved one.

Les recordamos que si desean que se encienda una de nuestras velas que duran un mes en memoria de un ser querido, por favor, comuníquense con la oficina parroquial. El costo es de cincuenta dólares y recibirán un certificado con el nombre de su ser querido.

Join FORMED for FREE! Visit [FORMED.org/signup](https://www.formed.org/signup), select our parish, and enter your name and email. Enjoy Catholic movies, programs, and more!

¡Disfruta FORMED GRATIS!Visita [FORMED.org/signup](https://www.formed.org/signup), selecciona nuestra parroquia e ingresa tu nombre y correo electrónico. ¡Disfruta películas, programas católicos y mucho más!

If you would like to have a Mass said for someone please stop by the parish office during regular business hours from Monday through Friday.

Si desea que se celebre una misa por alguien, por favor, pase por la oficina parroquial durante el horario de atención habitual, de Lunes a Viernes.

THIS WEEK’S READING:

Jesus asks His disciples one of the most important questions in the Gospel: **“Who do you say that I am?”** This question is not only directed to Peter and the other disciples. Jesus asks it of each one of us today. The disciples had heard many opinions about Jesus. Some people thought He was John the Baptist, Elijah, Jeremiah, or one of the prophets. They recognized that Jesus was a special man sent by God, but they did not fully understand who He truly was. Jesus then makes the question personal: **“But who do you say that I am?”** Peter answers with courage and faith: **“You are the Christ, the Son of the living God.”** Peter recognizes Jesus as the Messiah, the One sent by God to save His people. His answer is more than a statement of belief; it is a profession of faith and the beginning of a deeper commitment to follow Christ. A True Disciple Knows Jesus. Being a true disciple begins with knowing who Jesus is. We cannot truly follow someone whom we do not know. A disciple takes time to pray, to listen to God's Word, to participate in the Sacraments, and to grow in a personal relationship with Christ. It is easy to say that we believe in Jesus, but discipleship asks for more than words. Jesus calls us to allow our faith to transform our lives. Knowing Christ means learning to think as He thinks, love as He loves, forgive as He forgives, and serve as He serves. A true disciple does not follow Jesus only when life is easy. A true disciple remains faithful during difficult moments, trusting that God is present even when we cannot understand His plan. A true disciple is willing to follow... Peter's profession of faith was only the beginning. Jesus was preparing him for a mission. Peter would become a leader among the apostles and would help guide the early Church. This reminds us that every disciple has a mission. God has given each of us gifts, responsibilities, and opportunities to serve. We do not have to be famous or have an important position to be disciples. We can serve Christ through our families, our parish, our workplace, our friendships, and our daily acts of kindness. Sometimes discipleship means volunteering. Sometimes it means encouraging someone who is struggling. Sometimes it means forgiving someone who has hurt us. Sometimes it means having the courage to defend our faith or simply living our Catholic faith faithfully when others may not understand. A True Disciple Puts Christ First Jesus' question, **“Who do you say that I am?”**, also challenges us to look at our priorities. If Jesus is truly the center of our lives, our decisions should reflect our faith. We should ask ourselves: *Does the way I speak reflect Christ? Does the way I treat others reflect Christ? Do my choices show that I trust God? Am I willing to put God before my own comfort and desires?* Being a disciple does not mean being perfect. Peter himself would make mistakes and even deny Jesus during His Passion. Yet Jesus continued to call Peter, forgive him, and use him for His mission. This gives us hope. Being a true disciple does not mean that we will never fall. It means that when we fall, we return to Christ. We allow Him to forgive us, strengthen us, and help us begin again. (ZG)

LECTURA DE ESTA SEMANA:

Jesús hace a sus discípulos una de las preguntas más importantes del Evangelio: «¿Quién dicen ustedes que soy yo?». Esta pregunta no va dirigida únicamente a Pedro y a los demás discípulos; Jesús se la plantea hoy a cada uno de nosotros. Los discípulos habían escuchado muchas opiniones sobre Jesús. Algunos pensaban que era Juan el Bautista, Elías, Jeremías o uno de los profetas. Reconocían que Jesús era un hombre especial enviado por Dios, pero no comprendían plenamente quién era en realidad. Entonces, Jesús personaliza la pregunta: «Pero ustedes, ¿quién dicen que soy yo?». Pedro responde con valentía y fe: «Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo». Pedro reconoce a Jesús como el Mesías, el enviado de Dios para salvar a su pueblo. Su respuesta es más que una declaración de creencias; es una profesión de fe y el comienzo de un compromiso más profundo de seguir a Cristo. Un verdadero discípulo conoce a Jesús. Ser un verdadero discípulo comienza por saber quién es Jesús. No podemos seguir verdaderamente a alguien a quien no conocemos. Un discípulo dedica tiempo a la oración, a escuchar la Palabra de Dios, a participar en los sacramentos y a cultivar una relación personal con Cristo. Es fácil decir que creemos en Jesús, pero el discipulado exige más que palabras. Jesús nos llama a permitir que nuestra fe transforme nuestras vidas. Conocer a Cristo significa aprender a pensar como Él piensa, amar como Él ama, perdonar como Él perdona y servir como Él sirve. Un verdadero discípulo no sigue a Jesús solo cuando la vida es fácil. Un verdadero discípulo permanece fiel en los momentos difíciles, confiando en que Dios está presente incluso cuando no podemos comprender su plan. Un verdadero discípulo está dispuesto a seguir... La profesión de fe de Pedro fue solo el comienzo. Jesús lo estaba preparando para una misión. Pedro llegaría a ser un líder entre los apóstoles y ayudaría a guiar a la Iglesia primitiva. Esto nos recuerda que todo discípulo tiene una misión. Dios nos ha dado a cada uno dones, responsabilidades y oportunidades para servir. No necesitamos ser famosos ni ocupar un cargo importante para ser discípulos. Podemos servir a Cristo a través de nuestras familias, nuestra parroquia, nuestro lugar de trabajo, nuestras amistades y nuestros actos cotidianos de bondad. A veces, el discipulado implica hacer voluntariado. A veces significa animar a alguien que está pasando por dificultades. A veces significa perdonar a quien nos ha hecho daño. A veces significa tener la valentía de defender nuestra fe o, simplemente, vivir nuestra fe católica con fidelidad cuando otros tal vez no la comprendan. Un verdadero discípulo pone a Cristo en primer lugar. La pregunta de Jesús: «¿Quién decís que soy yo?», también nos desafía a examinar nuestras prioridades. Si Jesús es verdaderamente el centro de nuestra vida, nuestras decisiones deben reflejar nuestra fe. Deberíamos preguntarnos: ¿Refleja a Cristo mi forma de hablar? ¿Refleja a Cristo mi manera de tratar a los demás? ¿Demuestran mis decisiones que confío en Dios? ¿Estoy dispuesto a anteponer a Dios a mi propia comodidad y a mis propios deseos?Ser discípulo no significa ser perfecto. El propio Pedro cometió errores e incluso negó a Jesús durante su Pasión. Sin embargo, Jesús siguió llamando a Pedro, perdonándolo y utilizándolo para su misión. Esto nos da esperanza. Ser un verdadero discípulo no significa que nunca caeremos; significa que, cuando caemos, volvemos a Cristo. Permitimos que Él nos perdone, nos fortalezca y nos ayude a empezar de nuevo. (ZG)

Holy Family Ministry
August 2026 Newsletter



Holy Family Ministry is having a bake sale on **August 30th** after the **7:30 and 9 am mass**, in the church hall. Please come and support us by purchasing our delicious home bake cookies, breads and other scrumptious pastries. Monies raised from the bake sale goes towards supporting our events such as Date Night, Family Night, and future VBS (Vacation Bible School). The Holy Family Ministry members appreciate the continued support to make these events possible.

A Heartfelt Thank You

We would like to extend our heartfelt gratitude to **James and his entire team** for their wonderful support during this past weekend’s events. Thank you for **cooking and helping make the Tea Party a success**, and for generously giving your time and energy to support our **Ice Cream Social** as well. Your dedication, teamwork, and willingness to serve our parish community are truly appreciated. We are blessed to have people like you who are always willing to step forward and help. **Thank you, James, and to your entire team, for sharing your talents, time, and joy with our community!**

May God bless you abundantly for all that you do for our parish.

Un agradecimiento sincero

Queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a **James y a todo su equipo** por su maravilloso apoyo durante los eventos del fin de semana pasado. Gracias por **cocinar y contribuir al éxito de la fiesta del té**, así como por dedicar generosamente su tiempo y energía a apoyar **nuestra convivencia con helados**. Valoramos profundamente su dedicación, trabajo en equipo y disposición para servir a nuestra comunidad parroquial. Nos sentimos bendecidos de contar con personas como ustedes, siempre dispuestas a dar un paso al frente y ayudar. **¡Gracias, James, y a todo tu equipo, por compartir sus talentos, su tiempo y su alegría con nuestra comunidad!**

Que Dios los bendiga abundantemente por todo lo que hacen por nuestra parroquia.



Saint Monica: A Mother of Prayer * Saint Monica – August 27

Saint Monica is a beautiful example of a mother who never stopped praying for her family. She prayed faithfully for the conversion of her husband and especially for her son, **Saint Augustine**, who had wandered far from the Christian faith. For many years, Monica prayed with patience, tears, and great trust in God. Her prayers were eventually answered when Augustine returned to the Catholic faith and became one of the Church's greatest saints. Saint Monica reminds us that **no prayer offered with love is ever wasted**. When someone we love is far from God, we may not see immediate changes, but we can continue to pray and trust in God's timing. On her feast day, let us ask Saint Monica to intercede for our families, our children, and all those who have drifted away from the faith.

Saint Monica, pray for our families and help us never lose hope. Amen.

Santa Mónica: Una madre de oración * Santa Mónica – 27 de agosto

Santa Mónica es un hermoso ejemplo de una madre que nunca dejó de orar por su familia. Oró fielmente por la conversión de su esposo y, especialmente, por su hijo, **San Agustín**, quien se había alejado de la fe cristiana. Durante muchos años, Mónica oró con paciencia, lágrimas y gran confianza en Dios. Sus oraciones fueron finalmente escuchadas cuando Agustín regresó a la fe católica y se convirtió en uno de los más grandes santos de la Iglesia. Santa Mónica nos recuerda que **ninguna oración ofrecida con amor se pierde jamás**. Cuando un ser querido está lejos de Dios, es posible que no veamos cambios inmediatos, pero podemos seguir orando y confiando en los tiempos de Dios. En su día festivo, pidamos a Santa Mónica que interceda por nuestras familias, nuestros hijos y todos aquellos que se han alejado de la fe. **Santa Mónica, ruega por nuestras familias y ayúdanos a no perder nunca la esperanza. Amén.**



PILGRIM STATUE OF OUR LADY OF THE GLOBE

If you and your family would like to host the Pilgrim Statue for a month, please contact the parish office. What a special privilege and blessing it would be to have Mary in your home!

ESTATUA PEREGRINA DE NUESTRA SEÑORA DEL GLOBO

Si usted y su familia desean recibir a la Imagen Peregrina durante un mes, por favor, contacten con la oficina parroquial. ¡Qué gran privilegio y bendición sería tener a María en su hogar!



Attention Cursillista's Cursillo is Coming!!

Make a Friend, Be a Friend and Bring a Friend to Christ.

Do you have a friend that may be interested in attending the weekend?

Men's English Weekend: Oct 1-4, 2026

Women's English Weekend: Oct15-18, 2026

Location: El Nathan Christian Retreat, 3910 E. El Paso Drive, Flagstaff, AZ

"Cursillo was my spiritual birthday!" Deacon Larry Whelan

"Cursillo has been a life changing experience for me and has brought me back in full compliance of my Catholic faith." Carmela Gonzales

During my Cursillo weekend I met Jesus and He changed my life. Alijca Kanía

For more information contact Olivia & Art Obregon, 951-833-5584, oobregon306@gmail.com

Are you part of a ministry or parish group?

This past year, we expanded our Hospitality Ministry under the leadership of James, our kitchen manager. To make our parish more of a welcoming environment, The Finance Council approved a budget for James and his ministry to purchase the supplies that would be used in normal meetings and ministry get-togethers, such as paper cups, bowls, plastic ware, napkins, etc. **There is now no need for groups to buy and bring their own kitchen supplies.** Just make sure to contact the office to make sure you're on the parish calendar, so we can notify the hospitality ministry.

¿Forma parte de algún ministerio o grupo parroquial?

El año pasado ampliamos nuestro Ministerio de Hospitalidad bajo la dirección de James, nuestro encargado de cocina. Para lograr que nuestra parroquia sea un lugar más acogedor, el Consejo de Finanzas aprobó un presupuesto para que James y su ministerio adquirieran los artículos necesarios para las reuniones habituales y los encuentros de los ministerios, tales como vasos de papel, tazones, cubiertos de plástico, servilletas, etc. Ahora ya no es necesario que los grupos compren y traigan sus propios utensilios de cocina. Simplemente asegúrese de comunicarse con la oficina para confirmar que su actividad figura en el calendario parroquial y así podamos avisar al Ministerio de Hospitalidad.

Do you know of someone unable to attend Mass because of medical reasons but they would like to receive Communion? We have Eucharistic Ministers who can bring Communion to them. Please let the parish office know so that we can make arrangements. 928-636-4071

¿Conoce a alguien que no pueda asistir a misa por razones médicas, pero que le gustaría recibir la comunión? Contamos con ministros eucarísticos que pueden llevarle la comunión. Por favor, avisenos en la oficina parroquial para que podamos coordinar. 928-636-4071

Inscripciones para Catequesis Familiar

Ya estan abiertas las inscripciones para Catequesis Familiar de Primero y Segundo año! Incripciones durante todo el mes de Agosto. Inicio de clases 20 de Septiembre. El costo es de \$50 por inscripcion. Para mas informacion o para indcribir a sus hijos, favor de comunicarse con la officina parroquial.